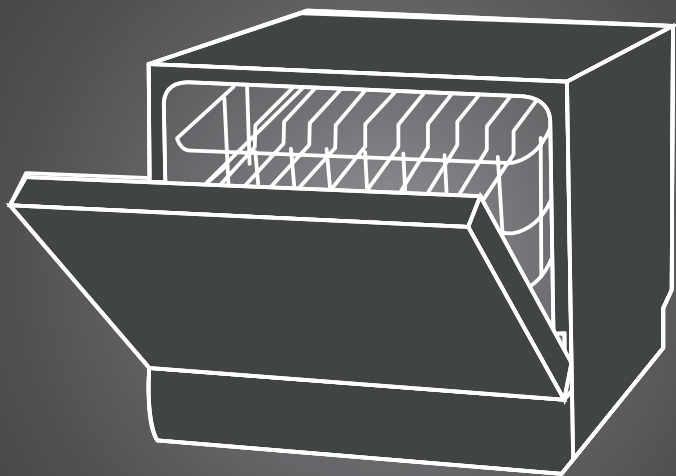


**HYUNDAI**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

# **ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА**

## **DT403**



## Содержание

БЕЗОПАСНОСТЬ.....	3
НАЗНАЧЕНИЕ .....	4
СХЕМА ПРИБОРА.....	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	5
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	6
БЫСТРЫЙ СТАРТ .....	6
УСТАНОВКА .....	6
ЗАГРУЗКА КОРЗИНЫ.....	10
КОРЗИНА ДЛЯ СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ .....	11
ПРИМЕР ЗАГРУЗКИ С И БЕЗ ПОДСТАВКИ ДЛЯ ЧАШЕК .....	12
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	13
ПОДГОТОВКА И ЗАГРУЗКА ПОСУДЫ.....	14
ДОБАВЛЕНИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ, МОЮЩЕГО СРЕДСТВА, СОЛИ .....	16
ДЕЙСТВИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА .....	18
УМЯГЧИТЕЛЬ ВОДЫ .....	19
ЗАГРУЗКА СОЛИ .....	20
ВЫБОР ПРОГРАММЫ.....	21
УХОД И ОЧИСТКА .....	23
КОДЫ ОШИБОК .....	25
НЕИСПРАВНОСТИ И ВОЗМОЖНЫЕ СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ.....	25
УСЛОВИЯ ОГРАНИЧЕНИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ .....	26
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	27
УТИЛИЗАЦИЯ .....	27
РЕАЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА .....	27
СЕРТИФИКАЦИЯ .....	27

### Уважаемый покупатель!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя. Сохраняйте настоящее руководство пользователя, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки устройства.

## **БЕЗОПАСНОСТЬ**

- Установка и обслуживание должны осуществляться квалифицированным и уполномоченным персоналом.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления повреждений. Запрещено использовать прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Не допускайте детей младше 8 лет к использованию и уходу за ПМ. Дети старше 8 лет, люди с ограниченными физическими, умственными, сенсорными способностями, с недостаточным опытом пользования подобными приборами, допускаются только под присмотром либо после инструктирования о безопасном использовании и при понимании ими возможных рисков.
- Не позволяйте детям играть с ПМ. Дети допускаются к использованию / уходу за ПМ только под надзором взрослых
- Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей!
- ПМ предназначена для использования только внутри жилых помещений.
- Во избежание риска поражения электрическим током не допускайте попадания воды на провод питания, вилку и розетку.
- При чистке и обслуживании обязательно отключайте от розетки электропитания.
- Для чистки используйте мягкую тряпочку, смоченную слабым мыльным раствором. Затем протрите сухой тряпочкой.
- Не надавливайте на дверцу и/или на корзину для посуды – вероятность опрокидывания.
- Не ставьте тяжелые предметы, посуду на открытую дверцу – вероятность опрокидывания.
- Корзину для посуды задвигайте вплотную к задней стенке ПМ, чтобы не мешать закрытию дверцы.

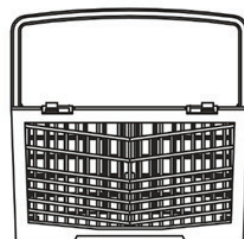
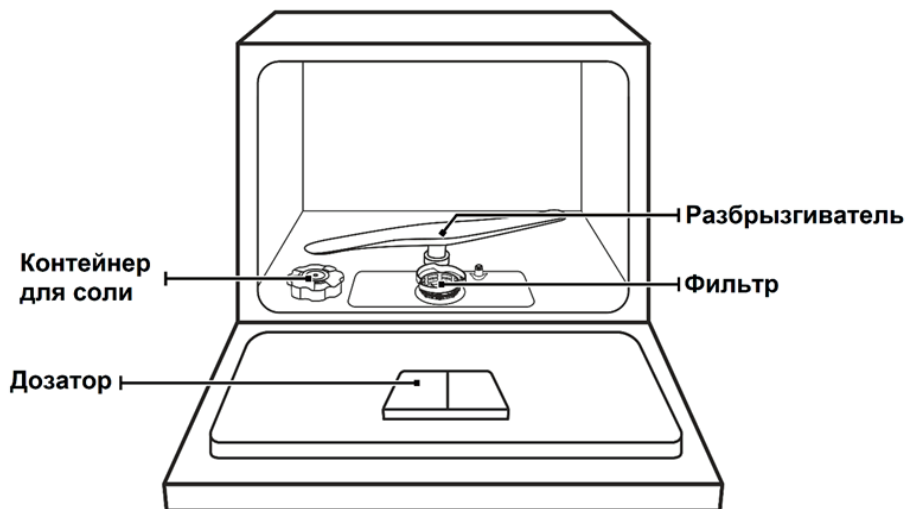
## **Заземление**

- Обязательно заземлите ПМ. В случае неисправности или короткого замыкания, заземление снижает риск поражения электрическим током. Кабель питания и вилка оборудованы контактом заземления.
- Розетка, в которую подключается ПМ, также должна быть оборудована заземлением.
- Неправильное подключение заземления несет риск поражения электрическим током.
- Правильность подключения должна быть проверена квалифицированным специалистом.
- Запрещается изменять конструкцию и нарушать целостность кабеля питания вместе с вилкой.
- Используйте только розетки, установленные квалифицированными специалистами.

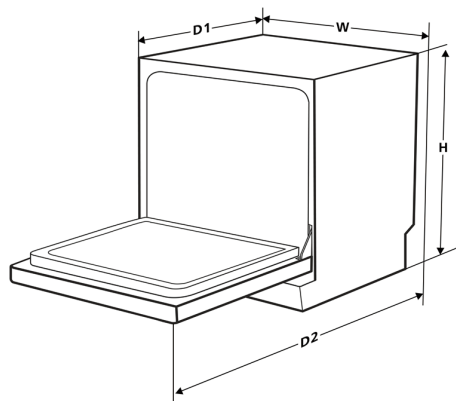
## НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для автоматической мойки посуды от загрязнений, с постоянным подключением к электросети, водопроводу и канализации.

## СХЕМА ПРИБОРА



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Высота (H)	590 мм
Ширина (W)	550 мм
Глубина (D1)	550 мм (с закрытой дверцей)
Глубина (D2)	964 мм (с открытой дверцей)
<b>МОДЕЛЬ</b>	<b>DT403</b>
Загрузка (комплектов)	8
Класс энергопотребления (1)	A+
Годовое потребление энергии (2)	205 кВт/ч
Расход энергии при стандартной программе мойки	0,72 кВт/ч
Потребление энергии в выключенном режиме	0,45 кВт/ч
Потребление энергии в режиме ожидания	0,49 кВт/ч
Годовое потребление воды (3)	2240 л
Класс сушки (4)	A
Стандартный цикл мойки (5)	ЭКО
Длительность стандартной программы	185 мин
Уровень шума	49 дБ
Потребляемая мощность	1380-1620 Вт
Напряжение	220-240 В, ~50 Гц
Давление воды	0,04-1,0 МПа

(1) A+++ (самая высокая эффективность) до D (худшая эффективность)

(2) Значение энергопотребления соответствует 280 стандартным циклам мойки, при подключении к холодной воде в режиме экономного потребления энергии. Реальный расход зависит от загрузки посуды.

(3) Значение потребления воды соответствует 280 стандартным циклам мойки. Реальное потребление зависит от загрузки ПМ.

(4) A (самая высокая эффективность) до G (худшая эффективность)

(5) Эта программа подходит для мойки средне загрязненной посуды и является наиболее эффективной программой с точки зрения совокупного потребления энергии и воды.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Посудомоечная машина
- Сливной шланг
- Руководство пользователя с гарантийным талоном

## БЫСТРЫЙ СТАРТ

1. Задайте уровень расхода соли в соответствии с жесткостью воды.
2. Загрузите специальную соль.
3. Загрузите посуду.
4. Загрузите моющее средство и ополаскиватель.
5. Выберите программу.
6. Включите ПМ.



## УСТАНОВКА

- После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение шести часов.
- Температура в помещении, где установлен прибор, должна быть всегда выше 0 °С (температуры замерзания воды).
- Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.
- Убедитесь, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем, а элементы прибора не повреждены.
- Проведите все мероприятия по установке.
- Подключите устройство к электросети.

### Требования к сети

Параметры сети питания должны соответствовать указанным на этикетке ПМ и в данной инструкции. Питание ПМ должно осуществляться через отдельный предохранитель/автомат (10А/13А/16А).

## Подключение к электричеству

Обязательно использование заземления. Розетка должна соответствовать вилке. Использование переходников и удлинителей недопустимо, т.к. возможен риск короткого замыкания, перегрева или воспламенения.

### ВНИМАНИЕ!

**ПМ должна быть отключена от сети при установке. В противном случае, существует опасность поражения электрическим током.**

## Подключение холодной воды

Подключите заливной шланг к водопроводу через соединение с резьбой дюйма и плотно затяните.

Если вы подключаетесь к новым трубам или к неиспользуемым в течение длительного периода, слейте из них воду до появления чистой. Это обезопасит от засорения заливного отверстия и возможной поломки ПМ.

## Шланг, оборудованный АкваСтоп (опционально)

Шланг состоит из двух труб (одна внутри другой). В случае попадания воды из поврежденного основного шланга в пространство между основным и внешним подача воды блокируется.

### Подключение АкваСтоп шланга:

1. Достаньте свободный конец заливного шланга, закрепленного на задней стенке.
2. Прикрутите его к водопроводу (резьба  $\frac{3}{4}$  дюйма).
3. Откройте кран подачи воды.

### Отключение АкваСтоп шланга:

1. Закройте кран подачи воды.
2. Открутите гайку шланга от водопровода.



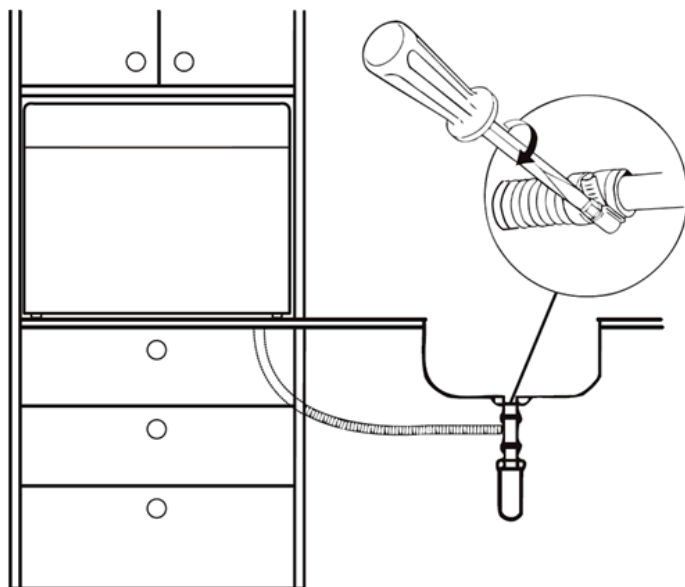
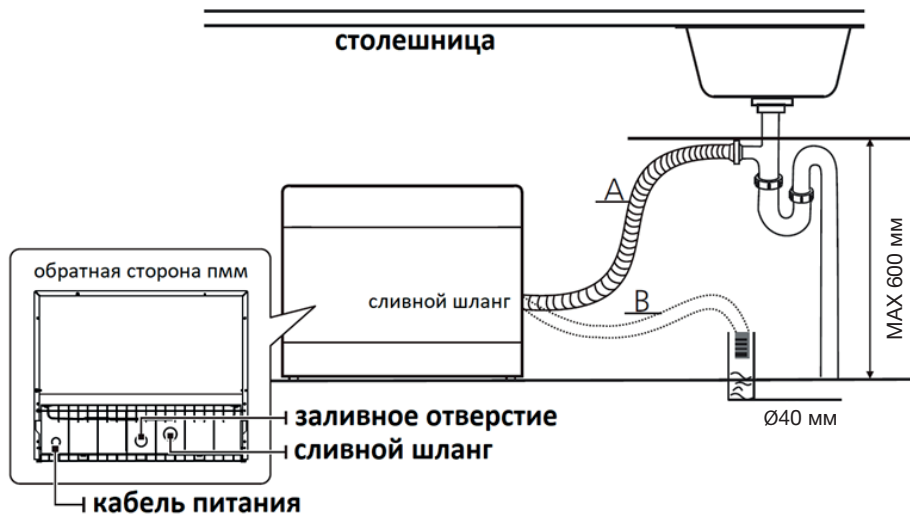
обычный шланг



шланг с АкваСтоп

## Подключение сливного шланга

Вставьте сливной шланг в сливную трубу диаметром не менее 4 см или сделайте слив в раковину, следя за тем, чтобы не согнуть или не пережать шланг. Высота подключения к сливной трубе должна быть меньше 600 мм. Свободный конец шланга не должен быть погружен в воду чтобы избежать обратного потока воды. Надежно закрепите сливной шланг в положении А или В.





## Как слить лишнюю воду из шлангов

Если раковина расположена выше 1 метра от пола, лишняя вода в шлангах не может быть слита прямо в раковину. В этом случае необходимо сливать лишнюю воду из шлангов в емкость, который находится снаружи и ниже раковины.

## Слив воды

Подсоедините шланг для слива воды. Сливной шланг должен быть правильно установлен, чтобы избежать утечки воды. Убедитесь, что шланг для слива воды не перекручен и не сдавлен.

## Удлинение сливного шланга

Если вам требуется удлинить сливной шланг, обязательно используйте аналогичный. Он должен быть не длиннее 4 метров, в противном случае качество мойки может ухудшиться.

## Подсоединение к сифону

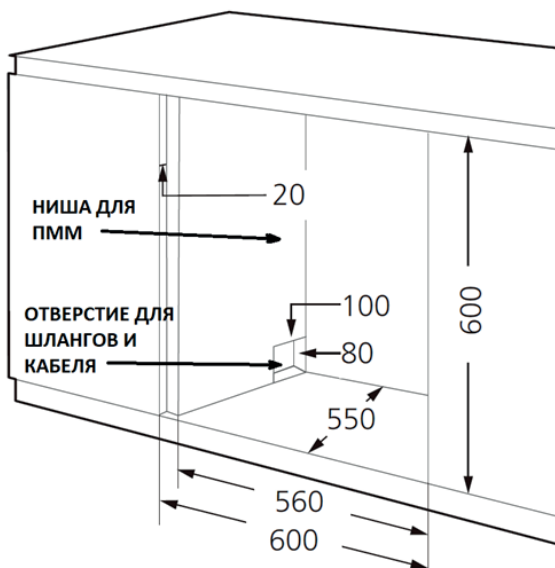
Соединение для слива должно быть на высоте не более 100 см от нижней части ПМ. Шланг для слива воды должен быть надежно закреплен.

## Расположение ПМ

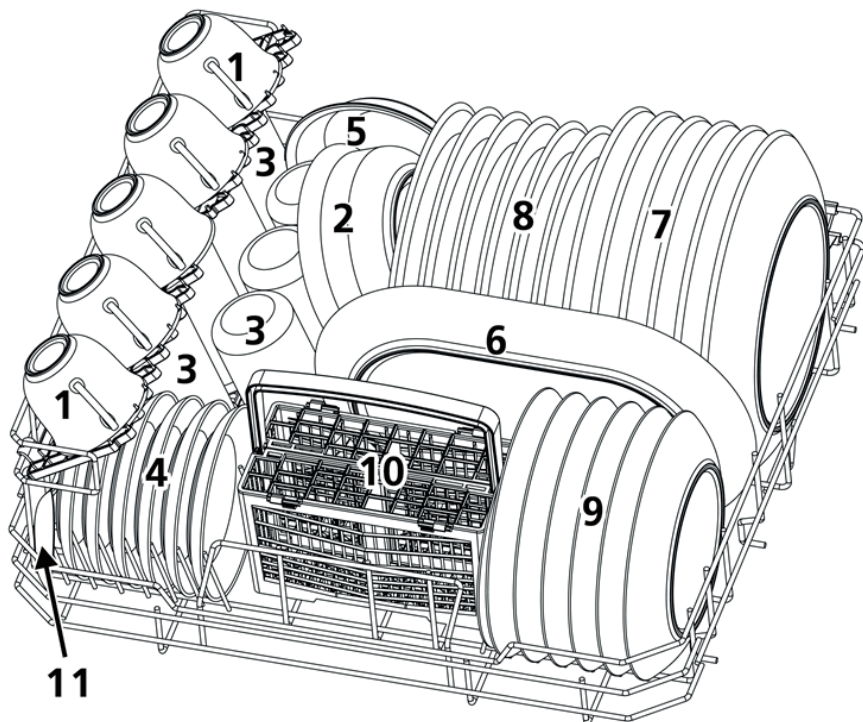
Разместите прибор в нужном месте. Задняя стенка должна быть выровнена вдоль стены, боковые стенки - вдоль соседних шкафов или стен. Посудомоечная машина оборудована шлангами подачи и слива воды, которые должны быть направлены вправо или влево для обеспечения правильной установки.

## Встраивание в шкаф

При монтаже ПМ сверьте размеры ниши

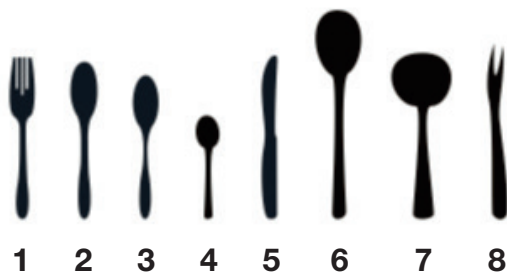
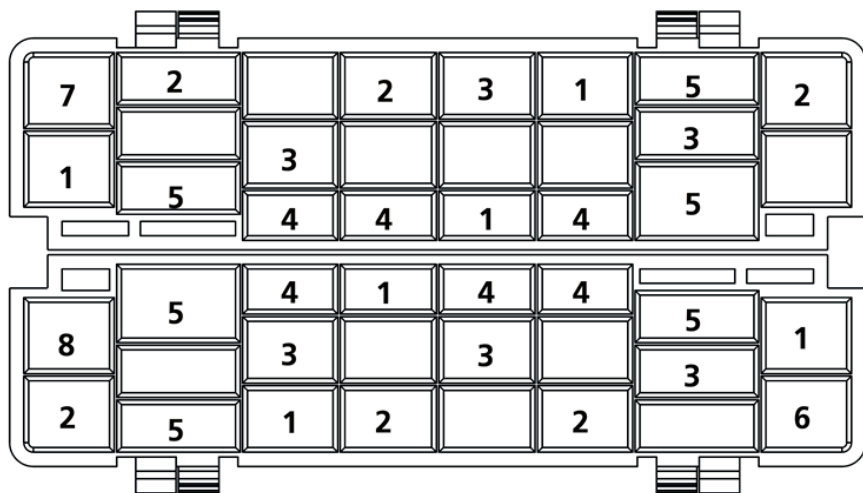


## ЗАГРУЗКА КОРЗИНЫ



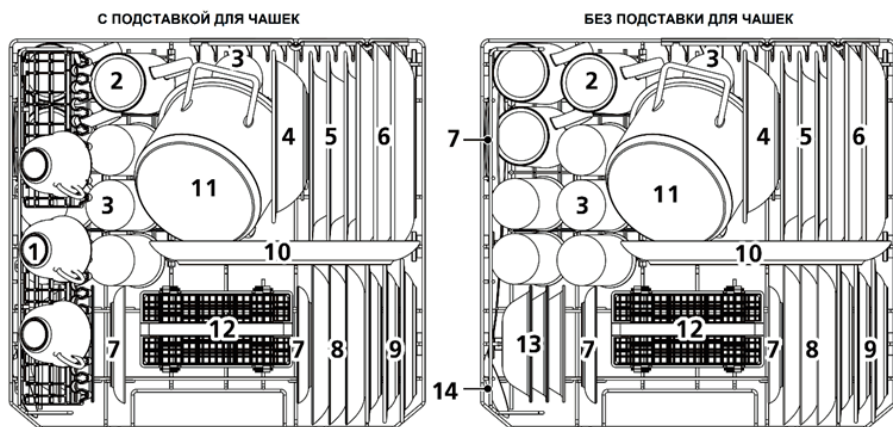
- |                    |                                   |
|--------------------|-----------------------------------|
| 1. Чашки           | 7. Обеденные тарелки              |
| 2. Средние тарелки | 8. Тарелки для супа               |
| 3. Стаканы         | 9. Тарелки для десерта            |
| 4. Маленькая миска | 10. Корзина для столовых приборов |
| 5. Миска           | 11. Мерная ложка                  |
| 6. Овальное блюдо  |                                   |

## КОРЗИНА ДЛЯ СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ



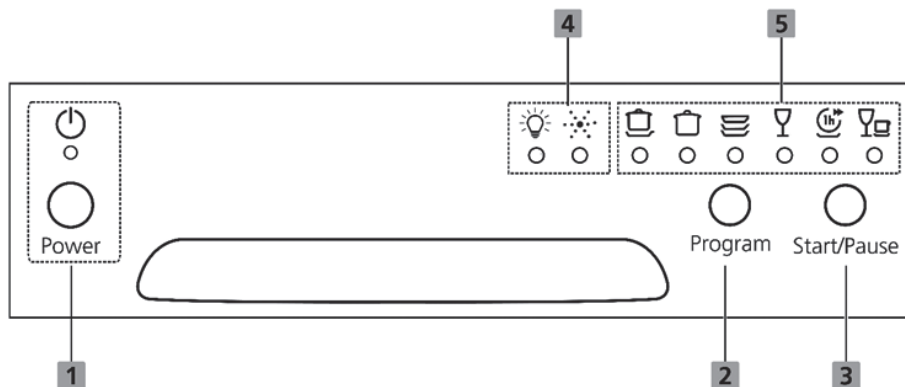
- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. Вилка           | 5. Нож                 |
| 2. Суповая ложка   | 6. Половник            |
| 3. Десертная ложка | 7. Соусник             |
| 4. Чайная ложка    | 8. Сервировочные вилки |

## ПРИМЕР ЗАГРУЗКИ С И БЕЗ ПОДСТАВКИ ДЛЯ ЧАШЕК











1. Чашки
2. Кружки
3. Стаканы
4. Миска
5. Суповые тарелки
6. Обеденные тарелки
7. Тарелки для соуса
8. Десертные тарелки
9. Десертные тарелки
10. Овальное блюдо
11. Маленькая кастрюлька
12. Корзина для столовых приборов
13. Десертная чаша
14. Мерная ложка

# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## Кнопки и индикаторы

1. Кнопка включения	При нажатии загорается индикатор включения	
2. Кнопка выбора программ	При каждом нажатии загорается индикатор, соответствующий выбранной программе.	
3. Кнопка Старт/Пауза	Кнопка предназначена для запуска выбранной программы, либо для ее приостановки.	
4. Предупреждающие индикаторы		Индикатор наличия ополаскивателя. При загорании требуется долить ополаскиватель.
		Индикатор необходимости обслуживания ПМ. Возможна неисправность. Обратитесь в сервисную службу.
5. Индикаторы выбора программы		<b>Интенсивная</b> Для сильнозагрязнённой посуды, кастрюль, сковородок и посуды с присохшей пищей.
		<b>Нормальная</b> Для средне загрязнённой посуды, в том числе кастрюли, тарелки, стаканы.
		<b>ЭКО</b> Это стандартная программа для средне загрязненной посуды. Самая эффективная программа с точки зрения потребления энергии и воды.
		<b>Стекло</b> Для деликатной мойки слабозагрязненной посуды из стекла.
		<b>1 час</b> Для средне и слабо загрязненной посуды, которой достаточно быстрой программы.
		<b>Быстрая</b> Короткая программа для слегка загрязненной посуды, без сушки.

## ПОДГОТОВКА И ЗАГРУЗКА ПОСУДЫ

Используйте посуду, пригодную для мойки в ПМ.

В некоторых случаях требуется программа с минимально возможной температурой.

Во избежание повреждения не вынимайте стекло и столовые приборы из посудомоечной машины сразу после окончания программы.

**Не рекомендуются для мойки в ПМ следующие типы посуды и столовых приборов:**

- Столовые приборы с деревянными, роговыми, фарфоровыми или перламутровыми ручками
- Пластиковые изделия, которые не являются термостойкими
- Старые столовые приборы с клееными деталями, которые не являются термостойкими
- Плетеные столовые приборы или блюда
- Оловянные или медные предметы
- Хрусталь
- Стальные предметы, подверженные коррозии
- Деревянные тарелки
- Изделия из синтетических волокон

**Ограниченная возможность мойки в ПМ**

- Некоторые виды стаканов и бокалов могут стать тусклыми после большого количества моек
- Серебряные и алюминиевые детали имеют тенденцию обесцвечиваться при мойке
- Узоры и рисунки могут исчезнуть от частого мытья в ПМ

**Рекомендации по загрузке**

- Удалите крупные остатки пищи с посуды.
- Замочите для смягчения остатки пригоревшей пищи.
- Для обеспечения максимальной производительности посудомоечной машины соблюдайте следующие правила загрузки.
- Такие предметы, как чашки, стаканы, кастрюли / сковородки и т.д. должны быть повернуты дном вверх.
- Изогнутые предметы или предметы с углублениями следует загружать в наклонном положении, чтобы вода могла стекать.
- Вся посуда должна быть правильно загружена без возможности опрокидывания.
- Вся посуда должна быть размещена таким образом, чтобы не мешать свободному вращению разбрызгивателя.

- Загружайте полые предметы, такие как чашки, стаканы, сковородки и т.д., вверх дном, чтобы вода не могла скапливаться в углублениях.
- Блюда и столовые приборы не должны лежать друг на друге или перекрывать друг друга.
- Во избежание повреждения очки не должны касаться друг друга.
- Длинные ножи, установленные в вертикальном положении, представляют потенциальную опасность!
- Длинные или острые столовые приборы, такие как разделочные ножи, должны быть расположены в корзине для столовых приборов
- Пожалуйста, не перегружайте посудомоечную машину. Это важно для качественной мойки и для разумного потребления энергии.

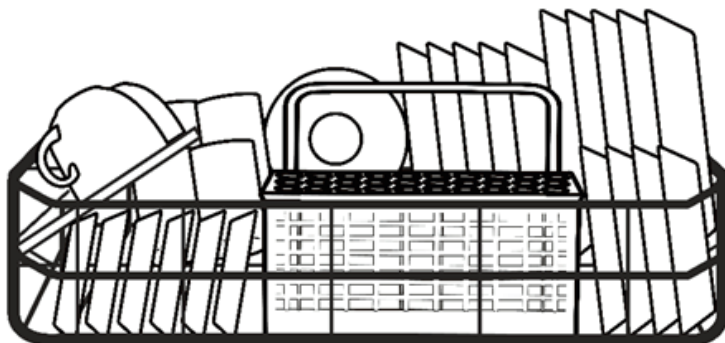
*ПРИМЕЧАНИЕ: очень маленькие предметы нельзя мыть в посудомоечной машине, так как они могут легко выпасть из корзины.*

### **ВНИМАНИЕ!**

**Сразу после мойки посуда горячая! Чтобы избежать повреждений, не берите стекло и столовые приборы из посудомоечной машины в течение примерно 15 минут после окончания программы.**

### **Загрузка корзины**

Крупные предметы и наиболее загрязненные предметы должны быть помещены в корзину дном вверх: например, кастрюли, сковородки, крышки, сервировочные блюда и миски, т.е. загрязненной частью – к разбрызгивателю. Чтобы не мешать открыванию дозатора максимальный диаметр предметов, располагаемых непосредственно перед дозатором моющего средства - 19 см.



## Загрузка столовых приборов

Для личной безопасности и мойки высшего качества поместите столовые приборы в корзину, убедившись, что:

- Они не прижаты друг к другу.
- Размещены ручками вниз.
- Ножи и другие потенциально опасные приборы размещаются ручками вверх.



### ВНИМАНИЕ!

Не позволяйте предметам выступать ниже уровня корзины. Острые предметы размещайте острием вниз.



## ДОБАВЛЕНИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ, МОЮЩЕГО СРЕДСТВА, СОЛИ

### Добавление ополаскивателя

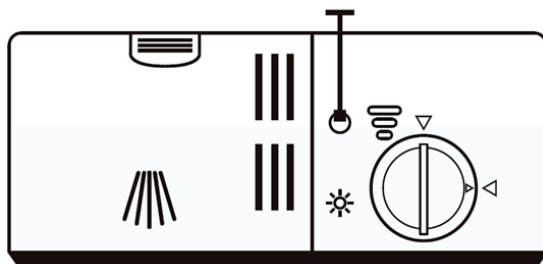
Ополаскиватель добавляется в камеру во время последнего полоскания, чтобы предотвратить образование капель воды на ваших блюдах, которые могут оставлять пятна и полосы. Это также улучшает сушку, позволяя воде скатываться с посуды. Посудомоечная машина предназначена для использования жидких ополаскивателей.

### ВНИМАНИЕ!

Используйте только фирменные ополаскиватели для посудомоечной машины. Никогда не заполняйте дозатор ополаскивателя любыми другими веществами (например, моющим средством для посудомоечной машины, жидким моющим средством). Это может привести к выходу из строя. Если на панели управления загорится индикатор (\*), требуется долить ополаскиватель.

Вы всегда можете оценить количество оставшегося ополаскивателя с помощью оптического индикатора уровня, расположенного рядом с крышкой, как указано на рисунке.

ИНДИКАТОР УРОВНЯ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

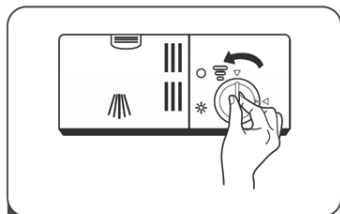




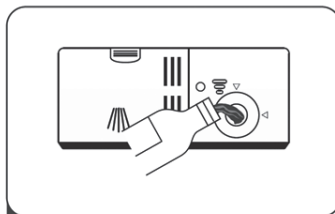
Когда контейнер для ополаскивателя заполнен, индикатор будет полностью темным. Размер темной точки уменьшается при уменьшении количества ополаскивателя. Не позволяйте уровню ополаскивателя опускаться ниже чем ¼. По мере уменьшения объема ополаскивателя размер черной точки на индикаторе уровня ополаскивателя изменяется, как показано ниже.

● полный    ● 3/4 ОТ ПОЛНОГО    ● 1/2 ОТ ПОЛНОГО    ● 1/4 ОТ ПОЛНОГО    ○ ПУСТОЙ

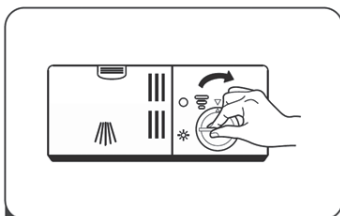
## Заполнение ополаскивателя



**1** ПОВОРНИТЕ КРЫШКУ РЕЗЕРВУАРА ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СРЕЛКИ И СНИМИТЕ ЕЕ



**2** АККУРАТНО ЗАЛЕЙТЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ, ИЗБЕГАЯ ПЕРЕЛИВА



**3** ВСТАВЬТЕ КРЫШКУ И ПОВОРНИТЕ ПО ЧАСОВОЙ СРЕЛКЕ

*ПРИМЕЧАНИЕ: удалите с помощью впитывающей тряпки пролитый мимо ополаскиватель, чтобы избежать чрезмерного пенообразования при последующей мойке.*

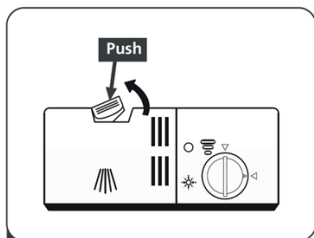
## Настройка расхода ополаскивателя

Установите стрелку индикатора расхода ополаскивателя на номер от 1 до 6. Чем выше число, тем больше ополаскивателя использует посудомоечная машина. Если посуда не высыхает должным образом или имеет пятна, отрегулируйте расход, устанавливая стрелку на более высокий номер, пока ваша посуда после мойки не будет без потеков и пятен.

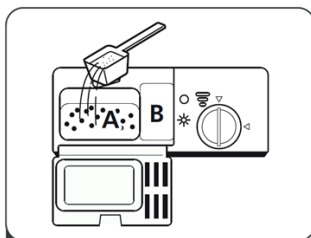
Уменьшите номер, если на посуде есть липкие беловатые пятна или голубоватая пленка на стеклянной посуде или лезвиях ножей.



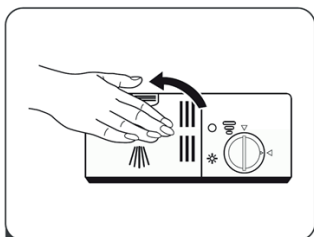
## Загрузка моющего средства в дозатор



1 НАЖМИТЕ НА ФИКСАТОР ДЛЯ ОТКРЫВАНИЯ КРЫШКИ ОТСЕКА



2 ДОБАВЬТЕ МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО В БОЛЬШОЙ ОТСЕК (А) ДЛЯ ОСНОВНОГО ЦИКЛА МОЙКИ. В СЛУЧАЕ СИЛЬНОЗАГРЯЗНЕННОЙ ПОСУДЫ ДОБАВЬТЕ ТАКЖЕ В ОТСЕК (В) ДЛЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ МОЙКИ



3 ЗАКРОЙТЕ КРЫШКУ ДО ЗАЩЕЛКИВАНИЯ

*ПРИМЕЧАНИЕ: помните, что в зависимости от качества воды настройки могут отличаться. Соблюдайте рекомендации производителя по хранению моющего средства.*

## ДЕЙСТВИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Химические ингредиенты, которые составляют моющее средство, необходимы для удаления, растворения и выведения загрязнений из посудомоечной машины. Большинство продаваемых качественных моющих средств подходит для этой цели.

### ВНИМАНИЕ!

- Используйте **ТОЛЬКО** моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин.
- Держите моющее средство свежим и сухим.
- Загружайте моющее средство в дозатор непосредственно перед мойкой.
- Моющее средство для посудомоечной машины едкое! Держите его в недоступном для детей месте.

## УМЯГЧИТЕЛЬ ВОДЫ

Смягчение воды должен регулируется вручную с помощью регулятора жесткости воды. Умягчитель воды предназначен для удаления минералов и солей из воды, отрицательно сказывающиеся на работе ПМ. Чем больше минералов, тем жестче вода. Умягчитель должен быть отрегулирован в соответствии с жесткостью воды в вашем водопроводе. Ваше местное водное управление может проконсультировать вас о жесткости.

### Регулировка расхода соли

Посудомоечная машина позволяет регулировать расход соли, в зависимости от жесткости используемой воды.

Для регулировки расхода соли:

1. Включите ПМ.
2. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза» и удерживайте ее более 5 секунд, чтобы начать процесс регулировки расхода соли (это возможно в течение 60 секунд после включения ПМ).
3. Нажимайте кнопку «Пуск/Пауза», чтобы выбрать правильное значение в соответствии с жесткостью воды в вашем водопроводе. Значения будут меняться в следующей последовательности: Н1-> Н2-> Н3-> Н4-> Н5-> Н6.
4. В случае бездействия более 5 секунд, машина перейдет в режим ожидания.

ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ		РЕЖИМ УМЯГЧЕНИЯ	ПОКАЗАНИЯ ИНДИКАТОРА
dH (1)	Mmol/l (2)		
0 – 5	0 – 0,9	1	Н1
6 – 11	1,0 – 2,0	2	Н2
12 – 17	2,1 – 3,0	3	Н3
18 – 22	3,1 – 4,0	4	Н4
23 – 34	4,1 – 6,1	5	Н5
35 – 55	6,2 – 8,0	6	Н6

(1) Немецкая мера жесткости воды

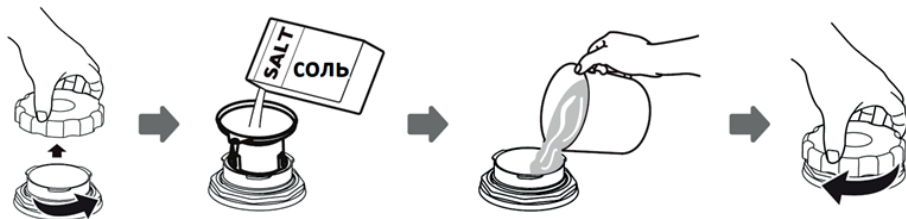
(2) Международная мера жесткости воды (миллиоль)

## ЗАГРУЗКА СОЛИ

Загружайте соль непосредственно перед мойкой. Иначе просыпавшаяся соль, оставшаяся на дне ПМ может вызвать коррозию.

Добавление соли производится в следующей последовательности:

1. Достаньте корзины из ПМ и открутите крышку контейнера для соли.
2. Вставьте в отверстие идущую в комплекте воронку и засыпьте около 1 кг (при первоначальном заполнении) соли для посудомоечных машин.
3. Перед первой мойкой заполните контейнер водой доверху.
4. Закрутите крышку.
5. Индикатор отсутствия соли погаснет (в зависимости от скорости растворения соли).
6. Сразу же необходимо запустить программу мойки, можно короткую. Это необходимо для удаления остатков соли с поверхности, что предотвратит появление коррозии.








**ПРИМЕЧАНИЕ:** заполняйте контейнер для соли только тогда, когда загорается индикатор отсутствия соли. В зависимости от скорости растворения соли индикатор может погаснуть не сразу после заполнения. При попадании соли/соляного раствора на поверхность внутри ПМ запустите программу мойки (можно короткую) для удаления соли.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** используйте только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин. Применение других видов соли способно повредить смягчитель воды. Это не является гарантийным случаем.

# ВЫБОР ПРОГРАММЫ

**Таблица циклов мойки**

Данная таблица показывает какую программу лучше использовать в зависимости от степени загрязненности и сколько моющего средства требуется. Также содержит дополнительную информацию о программах.

Программа	Описание	Расход моющего средства Предварительная / основная мойка	Длительность (мин.)	Потребление энергии (кВт*ч)	Расход воды (л)	Ополаскиватель
 Интенсивная	Предв. (50 °C) Осн. (65 °C) Ополаск. Ополаск. (70 °C) Сушка	4/20 г или 3 в 1	160	1,25	12,5	*
 Нормальная	Предв. (45 °C) Осн. (60 °C) Ополаск. Ополаск. (68 °C) Сушка	4/20 г или 3 в 1	150	1,05	12,5	*
<b>ECO</b> ЭКО	Предв. Осн. (45 °C) Ополаск. (65 °C) Сушка	4/20 г или 3 в 1	185	0,72	8	*
 Стекло	Осн. (60 °C) Ополаск. Ополаск. (68 °C) Сушка	4/20 г или 1 табл.	60	0,9	8,5	*
 90 мин	Осн. (45 °C) Ополаск. Ополаск. (60 °C) Сушка	4/20 г или 1 табл.	95	0,7	10,5	*
 Быстрая	Осн. (45 °C) Ополаск. Ополаск. (55 °C)	15 г	35	0,52	7	—

## Запуск мойки

1. Выдвиньте корзину, загрузите посуду и задвиньте корзину обратно.
2. Загрузите моющее средство.
3. Вставьте вилку в розетку. Убедитесь, что кран подачи воды открыт.
4. Закройте дверцу, нажмите кнопку питания, чтобы включить машину.
5. Выберите программу, загорится соответствующий индикатор. Затем нажмите «Старт/Пауза». Посудомоечная машина начнет мойку.

## Изменение программы в середине цикла

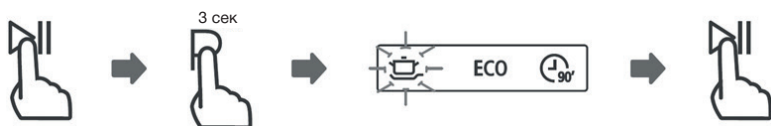
Цикл стирки можно изменить только если с начала запуска прошло немного времени.

Если моющее средство уже попало из дозатора в камеру, то посудомоечная машина, возможно, уже слила воду. В этом случае изменение программы невозможно.

В этом случае необходимо перезагрузить посудомоечную машину, а дозатор должен быть наполнен моющим средством заново.

Для изменения программы в середине цикла, следуйте инструкции ниже:

1. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» для приостановки выполнения программы.
2. Для отмены удерживайте кнопку выбора программ нажатой более 3 сек.
3. Выберите нужную программу.
4. Через 10 сек нажмите кнопку «Старт/Пауза», и ПМ начнет мойку.



## Необходимо добавить посуду?

Вы можете добавить посуду в ПМ на любом этапе, до того как откроется дозатор с моющим средством. Для этого:

1. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» для приостановки выполнения программы мойки.
2. Подождите 5 секунд перед открытием дверцы.
3. Добавьте посуду.
4. Закройте дверцу.
5. Через 10 сек нажмите «Старт/Пауза», программа запустится снова через 5 сек.



## ВНИМАНИЕ!

**Опасно открывать дверцу во время выполнения основного этапа программы. Горячий пар может ошпарить.**

# УХОД И ЧИСТКА

## Внешний уход

### Дверца и уплотнитель

Периодически протирайте уплотнитель мягкой влажной тряпочкой для удаления остатков пищи.

При загрузке ПМ частички пищи могут попадать на внешнюю поверхность и не смываться водой из внутренней камеры, их тоже необходимо удалять с помощью мягкой влажной тряпочки.

### Панель управления

При необходимости протрите панель управления мягкой слегка влажной тряпочкой.

## ВНИМАНИЕ!

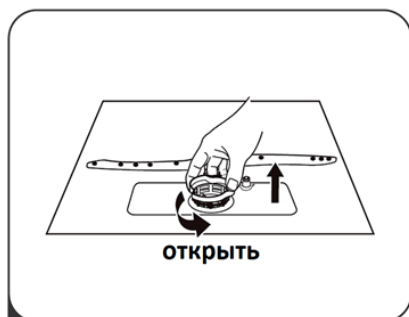
- **Во избежание попадания жидкости в замок и на электрические компоненты не используйте спреи для чистки.**
- **Не используйте абразивные средства для чистки, так как они могут поцарапать поверхность. Некоторые виды бумажных полотенец также могут оставлять следы.**

## Внутреннее пространство

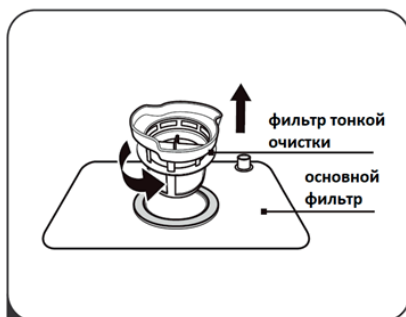
### Фильтрующая система

Фильтрующая система в нижней части камеры задерживает крупные частицы загрязнений в течение всего цикла. Со временем фильтр забивается и его пропускная способность снижается. Регулярно (не реже раза в неделю) проверяйте состояние фильтра и при необходимости промывайте под проточной водой.

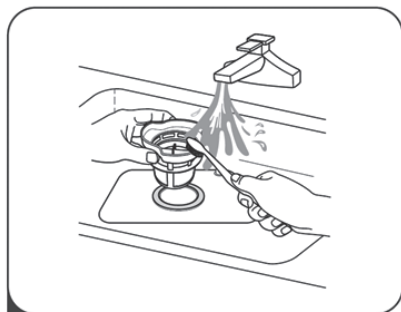
Очистка фильтра производится в следующей последовательности:



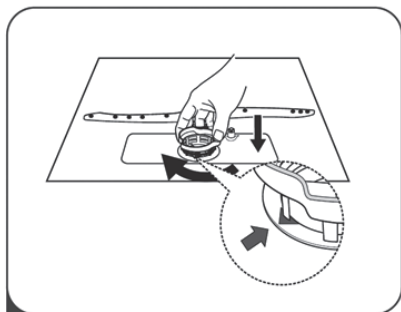
- 1** Возьмитесь за верхнюю часть фильтра и поверните против часовой стрелки до разблокирования. Потяните фильтр вверх и достаньте.



- 2** Достаньте фильтр тонкой очистки



**3** Крупные загрязнения удаляются проточной водой. Более мелкие - с помощью мягкой кисти / щетки



**4** Соберите фильтр в обратной последовательности

- Не затягивайте сильно крепление фильтра. Вставляйте фильтр аккуратно. В противном случае фильтр может деформироваться и загрязнения попадут в систему.
- Запрещается использование ПМ без установленных фильтров. Отсутствие фильтров или их неправильная установка значительно снижает качество мойки и может привести к выходу ПМ из строя.
- Необходимо периодически прочищать отверстия разбрызгивателя, так как возможны отложения в каналах и отверстиях разбрызгивателя.
- Данная ПМ не предназначена для работы при отрицательных температурах. В случае необходимости хранения при температуре ниже нуля, убедитесь, что вода полностью удалена из ПМ и шлангов.
- После мойки перекройте кран подачи воды. Оставьте дверцу слегка приоткрытой для снижения уровня влажности внутри.
- Всегда отключайте вилку из розетки перед чисткой и / или обслуживанием ПМ. Не применяйте для чистки растворители и абразивные средства.
- Для удаления пятен используйте тряпочку, смоченную в слабом растворе воды и уксуса. Или используйте чистящие средства, специально предназначенные для посудомоечных машин.
- Если не планируется использование ПМ в течение длительного периода, то включите процесс мойки в пустой машине. По окончании мойки отключите прибор от сети питания, закройте кран подачи воды, оставьте дверцу слегка приоткрытой.




### Переноска ПМ

При необходимости переноски сохраняйте вертикальное положение. В случае крайней необходимости допускается положение задней стенкой вниз.



## КОДЫ ОШИБОК

В случае неисправности на дисплее может высветиться код ошибки, для идентификации возможной неисправности:

КОД	ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
 Быстро мигает	Долгое время заливки воды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закрыт кран</li> <li>• Нет подачи воды</li> <li>• Низкое давление в трубопроводе</li> </ul>
 Быстро мигает	Не достигается необходимая температура	Неисправность нагревателя
 Быстро мигает	Перелив	Внутренняя протечка

### ВНИМАНИЕ!

В случае переполнения сразу отключите подачу воды. Вызовите сервисную службу. Если в поддоне есть вода из-за переполнения или небольшой утечки, вода должна быть удалена перед перезагрузкой посудомоечной машины.

## НЕИСПРАВНОСТИ И ВОЗМОЖНЫЕ СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Посудомойка не включается	Перегорел предохранитель или сработал автомат защиты	Замените предохранитель, перезапустите автомат защиты, если в сеть включено много приборов, отключите лишние
	Не нажата кнопка включения питания	Убедитесь, что кнопка включения нажата, дверца закрыта. Проверьте включение вилки кабеля в розетку
	Не закрыта дверца ПМ	Плотно закройте дверцу ПМ
Нет слива воды	Засор в сливном шланге	Проверьте шланг
	Фильтр забит загрязнениями	Проверьте фильтр. При необходимости прочистите
	Засор в сифоне раковины	Проверьте сифон. При необходимости прочистите
Пена внутри ПМ	Моющее средство не предназначено для посудомоечных машин	Используйте только специальное моющее средство для посудомоечной машины. Если это произошло, откройте ПМ и дайте пене осесть. Добавьте 3-4 литра холодной воды внутрь ПМ. Закройте дверцу и запустите любой цикл стирки (рекомендуется «Быстрая программа»), чтобы слить раствор. Повторите при необходимости
	Попадание ополаскивателя в камеру на этапе мойки	Вытирайте ополаскиватель сразу (если пролили)

Белый налет на стенках и посуде	Жесткая вода	Для очистки используйте влажную губку, смоченную моющим средством для посудомоечных машин. Не забудьте надеть резиновые перчатки. Никогда не используйте другие чистящие средства для чистки внутреннего пространства ПМ (они могут вызвать повышенное пенообразование)
Коррозия на столовых приборах	Приборы неустойчивы к коррозии	Не мойте подобные приборы в ПМ
	Остатки соли внутри после добавления в контейнер для соли	После добавления соли всегда сразу включайте любую программу для удаления соли, попавшей внутрь ПМ
	Крышка контейнера для соли не закрыта	Проверьте крышку. При необходимости подтяните
Стук или грохочущий шум внутри ПМ	Вращающийся разбрызгиватель задевает столовые приборы и/или посуду	Прервите выполнение программы и переставьте правильно, в соответствии с рекомендациями, столовые приборы и/или посуду
Посуда плохо отмыта	Неправильная загрузка посуды	Загрузите посуду в соответствии с рекомендациями в данной инструкции
	Неправильный выбор программы	Выберите более интенсивную программу
	Недостаток моющего средства	Добавьте или поменяйте на другое моющее средство
	Помехи вращению разбрызгивателя	Загрузите посуду в соответствии с рекомендациями в данной инструкции
	Фильтр загрязнен или неправильно установлен	Проверьте загрязненность и правильность установки фильтра, прочистите сопла разбрызгивателя
Замутнение стекла	Комбинация мягкой воды и большого количества моющего средства	Используйте меньше моющего средства и программу покороче, специально для стекла
Черные/серые полосы на посуде	Алюминиевая посуда задевала стеклянную	Смойте полосы с помощью губки
Моющее средство остается в дозаторе	Посуда препятствует открытию крышки дозатора или попаданию воды на дозатор	Поменяйте загрузку посуды

## ВНИМАНИЕ!

**Механические повреждения корпуса, аксессуаров и комплектующих частей не являются гарантийным случаем.**

## УСЛОВИЯ ОГРАНИЧЕНИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ

Данное устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве по эксплуатации.

## **ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

- Перед транспортировкой слейте всю оставшуюся воду.
- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибор в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами прибора необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Храните прибор в упакованном виде в помещениях при температуре воздуха от 5 до 40 °С и относительной влажности воздуха до 80 % при 25 °С.

## **УТИЛИЗАЦИЯ**

- В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора и элементов питания не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный продукт.
- Данное изделие соответствует требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

## **РЕАЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА**

Прибор предназначен для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

## **СЕРТИФИКАЦИЯ**

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».



Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.  
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к  
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

Отрывной талон 1

Отрывной талон 2

Отрывной талон 3

Модель

Модель

Модель

Серийный номер

Серийный номер

Серийный номер

Дата продажи

Дата продажи

Дата продажи

Продавец:

Продавец:

Продавец:

Информация о покупателе:

Информация о покупателе:

Информация о покупателе:

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильности и полноту заполнения настоящего гарантийного талона, Компания HYUNDAI выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: [www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru); по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику HYUNDAI. Убедительный просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также старить их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания HYUNDAI подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания HYUNDAI оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

### Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 24 (двадцати четырёх) месяцам.

### Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией HYUNDAI и прошедшие сертификацию.
- Гарантия предоставляется покупателю, приобретающим свой товар для личных или бытовых нужд.
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности и в попытке обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта,
- Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежность и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батареи, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:

- микроволновые печи: на решётки для гриля, стеклянные блюда, роликовые кольца, муфты вала мотора, элементы пароварки, лампы подсветки, слюдяные пластины, предохранители, аккумуляторы;
- духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери и ручки управления, подносы, решетки, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термомушты, лампы подсветки;
- пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;
- стиральные машины: на шланги для подвода и слива воды;
- посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, корзины для загрузки посуды, распырскиватели, лампы подсветки;
- варочные панели: на стеклянные поверхности, ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиклеры;
- кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздуховоды, лампочки, фильтры;
- холодильники: на полки, лотки и ящики, лампочки;
- прочую МБТ: на аксессуары и принадлежность, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пульты дистанционного управления,

5. Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:

- если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
- если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
- нарушения сохранности гарантийных пломб;
- если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
- изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
- получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
- монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации,

6. Гарантийные обязательства не распространяются на:

- механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
- повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением;
- повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
- повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.п.);
- дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
- некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
- повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов,

В вышеуказанных случаях Изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный производителями продукции людям, домашним животным, имуществу.

7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации, вмешательств.

8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.

9. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

10. Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к гарантийному обслуживанию. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Korea  
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

## Отрывной талон 3

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр:

Прибор принят, претензий не имею

## Отрывной талон 2

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр:

Прибор принят, претензий не имею

## Отрывной талон 1

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр:

Прибор принят, претензий не имею



# HYUNDAI

## Контактная информация

Изготовитель:

Merlion Consulting Services (Shenzhen) Co., Ltd.  
Address: No. 5B55, Building 8, Xinghua Gong Ye Dasha, No.  
4, Gong Ye Liu Road, Nanshan District, Shenzhen, China  
Made in China

Мерлион Консалтинг Сервисез (Шэньчжэнь) Ко., Лтд  
Адрес: офис 5B55, здание 8, Синхуа Гун Е Да Ша, № 4, ул.  
Гун Е Лю, Наньшань, г. Шэньчжэнь, Китай  
Сделано в Китае

Импортер и организация, уполномоченная на принятие  
претензий от потребителей: ООО «Мерлион»  
Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д.4

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Korea  
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

Продукция прошла обязательное подтверждение  
соответствия требованиям технических регламентов  
ЕАЭС.

Изготовитель оставляет за собой право изменения  
комплектации, технических характеристик и внешнего  
вида товара.

Для получения более подробной информации о приборе  
посетите сайт: [www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru)

Телефон сервисной службы: 8-800-302-0394

Сведения о серийном номере и технические  
характеристики представлены на наклейке на приборе.

Срок службы устройства составляет 7 лет  
при условии использования прибора в строгом  
соответствии с настоящим руководством пользователя.

Дата производства указана на упаковке.

Срок гарантии: 2 года

